

阿波生活

◆主办：德岛县国际交流协会

◆二〇〇六年六月

◆第一二〇期

德岛见闻

登眉山

(下)

离开忌部神社，向山顶方向前行。一路上鸟语花香，空气清爽，路有芝兰，树有乌鸦。一只乌鸦大得跟老鹰似的，对我颇为好奇，一路跟踪了来。见我留意它时，又贼头贼脑地藏了起来。日本的乌鸦实在多，不但在树林山间，在都市里也常见。中国人不喜此鸟，以为不祥之物，不但是丑，叫声也难听，全身漆黑，阴深着呢。而日本人却以平常心相待。有一次和一位韩国华侨聊起，他以为日本人邪门，从喜爱乌鸦一事便可知。我想，中日两国虽然在文化上相通相似之处甚多，但正因为如此，往往会产生更大的误解和歧见。就好像日语中的汉字，有些完全不是中文的意思了，按中国文字去理解，不免相差千里。应该正视这些文化上的差异，持平等尊重心，这是友好交流的正确前提。

这一路上常见到一小尊一小尊的佛像摆在傍侧，具体是什么名堂？我不了了。有意思的是，佛像大都身披红色的“口水围兜”，有的佛像竟然头戴毛织帽子（担心天凉把菩萨冻坏了？）；也有动漫造型的玩偶相伴，有的脖子上系着铃铛，甚至蜡笔小新也登场了！不知道是不是一种宣传伎俩？这种于庄重肃穆之中的打趣诙谐，也许正是日本民族的独特的幽默感吧。



庄严的佛像 VS 有趣的玩偶

蜡笔小新也念佛



到大路，仍然不见登山的指示路牌，有些无法理解，为什么眉山的指示路牌这么少见，指示这么不清晰，根本不像日本人的做事风格嘛，难道是我走错了道路？反正是朝着山顶的方向走，直到见到一条小路指示说由此可以山顶，于是奋力上登。山坡还是比较陡的，而且没有太多的人工痕迹。而国内的山地公园一般都有修得完全整齐的的阶梯。相比之下这条道倒是比较原始的古道。最多在石头上凿刻几个踏脚的地方。走得热了，后悔没有带条毛巾揩汗，正当此时，于路上还邂逅一条土黄色的蛇先生。其身形颇为壮硕，当时最近距离应该不到一米，所幸蛇先生似乎比较害羞，连照面也没来得及打就涕溜钻进了草丛，留下我一个人怦怦心路，寒毛倒竖了一阵，自此汗意全无。以后来爬山是不是要带上蛇药呢？

终于到了顶上。于山顶远眺，德岛平原尽收眼底。吉野川、新町川、助任川，还有淡路岛相连的鸣门大桥。据说天气好的时候，甚至看到纪伊半岛。迎风而立，见万物渺小，楼房侏侏，车如甲虫，人似蝼蚁，慨此身实不足道，惟天地间一细尘沙砾尔。在此暂忘琐事，涤荡身心。



仰望眉山



也可以乘缆车登眉山

己是四月下旬，当下樱花都已落尽之时，山上的樱花仍然绽放。还有盛开着的山茶、杜鹃、白兰，汇成花的世界。沉醉在这里的春天气息，让来此的游客们都乐而忘返了。



山上的樱花依然绽放

山顶有一座酷似喇嘛教的白塔——“和平纪念塔”，是德岛县缅甸协会为祭奠所谓“大东亚战争中战亡勇士之灵”而立（又见“大东亚战争”），没有多大兴趣；白塔旁边是原葡萄牙驻神户领事莫拉埃斯纪念馆，此公

为怀念亡妻，来到亡妻老家德岛长住。其后迎来人生又一春，概因思妻之情无法排遣，后来和妻姐的女儿好上了。再婚之后，当然不愿再走了，直到老死客乡。



“和平纪念塔”

四处溜达，不觉来到一座碑前，上书“明治天皇圣德景仰碑”。明治天皇的维新政策奠定了日本现代化国家的根基，实为一代明君，令人钦佩啊。中国人眼中的伟大皇帝，大都是武功盖世，东征西讨，杀人无算，一帝功成万骨枯。其实真正的圣明君主，当使国强民富，广开民智，否则武功再牛，再怎么开疆拓土，视人民如草芥，也终是枉然。秦皇汉武，不但略输文采，根本就是不顾人民死活，这样的皇帝真是要不得的。

其实真正的圣明君主，当使国强民富，广开民智，否则武功再牛，再怎么开疆拓土，视人民如草芥，也终是枉然。秦皇汉武，不但略输文采，根本就是不顾人民死活，这样的皇帝真是要不得的。

我比较称道的是宋太祖，此人武功在列位开国皇帝中算是最差的，但他为人可真是厚道，杯酒释兵权的政治智慧自不待言，他还立下石碑，令其子孙不得杀士大夫及上书言事人，不加农田之赋，开明如此，比照一下明代的廷杖和清朝的文字狱吧！有宋一代，教育普及，人文倡盛，经济繁荣，实为中国古代文明的最高峰，是中国“在全世界最文明，最富裕，最发达的时代”。真可惜宋朝生不逢时，在冷兵器时代接连遇上辽、金、蒙几大恶棍。一个比一个狠，一个比一个野蛮。在抵抗了蒙古强蛮半个世纪之后，终于在崖山一役亡国，古典意义上的中国随之灭亡。这是第一次中国整体亡于游牧民族之手。其后的明亡于清，也是令人慨叹。日本人自此称中国为支那，大概也有不愿承认蒙古人、满人入主中原的正统性的意思吧，据说满洲入关之后，日本的德川幕府还曾有兴兵救亡的念头，反清复明，终而未果。文明的断代和倒车，以至礼失求诸野，讲起日本对中国文化的传承，是很让中国人汗颜的。

絮叨了半天，忘了介绍，原来此碑文书者大有来头，此人便是近代史上中国人都比较熟悉的一个人物——东乡平八郎。他早年留学英国皇家海军学院，参加过中日甲午海战、日俄海战、八国联军侵华。在中国人眼中，自然是侵略者，死敌也。而在日本人心目中，却是其民族民雄，了不起的好汉，当时被称为“军神”。尤其是在日俄海战之时，东乡指挥的日本海军以最小的伤亡击溃俄国舰队，创造了近现代海军战史上最不对称的胜绩。



“明治天皇圣德景仰碑”



东乡平八郎

有一个关于他的故事中国人耳熟能详：清朝末年，东乡平八郎应邀参观清帝国的海军。那时候，清朝的北洋舰队外表看起来很有气势，可是东乡平八郎在登上“镇远”号巡洋舰以后，有两件小事使他看穿了清朝的海军。

——是他看到水兵把洗过的衣服晒在大炮上头；二是下船后，他发现白手套脏了。于是东乡平八郎向当局报告：“清朝海军虽然吨位多，但不堪一击。”事实证明他是正确的，中日甲午战争，北洋舰队覆没。这种因小而知大的洞察能力，确实令人佩服。此公虽然是喝过洋墨水的，但从根本上而言，却是一位汉学底子深厚的儒者。据说他随身带有一个印章，上面刻着“一生伏首拜阳明”。王阳明是中国明代的大儒，军事也很有一套，正是修身齐家治国的典范。我们的蒋委员长也很欣赏他，去了台湾也不忘纪念，把台北的草山改名为阳明山。

曾几何时，中国人提起孔夫子和儒教，多叹息摇头，以为儒学误国，荼害中国之精神。我以为实则差矣。误国的是专制，是文明的倒车和反动。而且任何事物都有它的两面性，正如水可载舟，亦可覆舟一样，看是如何运用了。腐儒自不可取，明清的八股令士人皓首穷经，那已是走上邪途。儒学自有勇猛阳刚之气，真正的儒学大家，便如金庸所说的“侠之大者”，是那种胸怀广阔，孜孜进取，自强不息的人。是那种正气浩然，虽千万人吾往矣的大勇敢、大智慧。东乡斯人，且不说他对中国做下多少坏事，单论他以天下为己任，为振兴民族和国家努力奋斗之种种，正是我们效法学习的榜样。

一百多年前，中国也有过类似日本的发展机遇：百日维新，变法图强，却终于失败了。谭嗣同慷慨燕市，换不来一缕春风化雨。也许中国并不缺月照和西乡这样的人物，缺的是那种自由智慧的土壤，缺的是刚强勇猛之文化精神。中学为体、西学为用，早已如梦幻泡影。而时至今天，中国人比大清国时期又有了多少进步呢？我们又如何再重塑民族和文化的气魄精神呢？



于眉山顶鸟瞰德岛市

人类一思考，上帝就发笑。偶已经很久没有思考了，望上帝不要笑偶。就算有空海的慧根，有谁将金针渡与我？且让我这个凡夫俗子，徜徉流连在眉山的春光里，悠游自在，歇息在这个闲淡和暖的假日午后。（完）

（文字、摄影：赵军）

德岛见闻

人间四月天 阿波舞踮跹

提起德岛的“特产”，我想最有名应当是“阿波舞”了。每逢盂兰盆节（日本的盂兰盆节按农历过）来临之际，在八月十二日至十五日四天期间，德岛全城沸腾，男女老少群集在大街游行，大跳阿波舞。据说场面非常的壮观。这项活动已有400年的历史，与巴西圣保罗的狂欢节舞蹈齐名于世。相传当年阿波藩主蜂须贺家政建成德岛城后，人们为了庆祝而齐聚城下，不分高下，不拘礼节，自由欢快地跳起了舞。阿波舞的歌词特别有意思：“跳舞的是傻子，看的也是傻，既然都是傻，不跳更是傻”。这和中国人俗语中常说的“唱戏的是疯子，看戏的是傻子”颇有点相通的味道。

虽然还没有到八月，我却有幸先睹了阿波舞的风采。4月底，“春·花盛典”在德岛市举行。蓝场滨公园一带，举办了各种各样的活动，接连几天都有阿波舞的公开表演，观者如潮。这是我第一次观看阿波舞表演，印象尤其深刻。特别是阿波的舞女们，她们身着华美的服饰，头顶高高翘起的笠帽，踮起脚尖，随太鼓、三味线的节拍，时而热烈奔放，时而静若处子、仪态端庄，时而摆出各式各样的造型，令观者目不暇接，赏心悦目。





列队而行

我留意到，在演出的队伍中，既有男女老少、白发垂髫，也偶见欧美等外国人士，这为阿波舞增添了些许国际色彩。



参加演出的孩子们童真可爱，着装也一丝不苟

表演结束以后，是自由舞蹈时间，在舞者的带动下，台下的观众也加入进来，一起跳起欢乐的舞蹈。每个人的脸上都洋溢着自然和欢快的笑容。这可是真正的群众项目。可惜我还没有练习过阿波舞，没敢现丑。



裙袂飞扬

虽然“阿波舞”一般只在春夏季庆典时举行，但在德岛市中心的阿波舞会馆一年四季都可以体验到阿波舞的乐趣。会馆中有可以了解阿波舞历史的“阿波舞博物馆”；也有可以观摩或亲身体会阿波舞的“阿波舞大厅”。有兴趣的朋友，不妨前往一试哦！



美丽的阿波舞女

(文字、摄影：赵军)

本月活动

◆弁天山开山仪式 日本最低的自然山

(德岛市)

时间：2006年6月1日(星期四) 10:00 ~ 15:00

地点：德岛市方上町弁财天8番地之1 弁天山周边

内容：因海拔为6.1m,因而在6月1日举行开山仪式。

10:00 开始，主办方及来宾致词·开山祭神仪式·剪彩，之后参加者登山，并发放登顶证明及纪念品。

费用：入场及参加均免费

垂询：NPO 法人 弁天山保存会

电话：088-669-1163、090-5149-6277

交通：乘坐 JR 牟岐线于“地藏桥站”下车，步行10分钟；乘坐前往涉野方向的德岛市营巴士于“方の上小学校前”站下车步行4分钟

◆美乡萤火虫节

(吉野川市美乡))

时间：2006年6月3日、4日(星期六、星期天)

地点：吉野川市美乡 美乡萤火虫馆停车场

内容：舞狮·食街·免费发放萤火虫地图

垂询：美乡商工会 三乡萤火虫节实施委员会

电话：0883-43-2505

交通：乘 JR 德岛线于“阿波山川站”下车，乘车 10 分钟；或由车站乘村营巴士于“宗田”站下车。

◆第 25 届贝多芬“第九”交响乐演奏会

(鸣门市)

时间：2006 年 6 月 4 日（星期天）14:00 ~ 16:00

地点：鸣门市抚养町南滨字东浜 鸣门市文化会馆

内容：鸣门市板东俘虏收容所曾举办日本首次第九交响乐演奏会。因而鸣门市将 6 月 1 日定为第九交响乐日，于 6 月的第一个星期天举办演奏会，县内外约 500 多名合唱团员共同参与，国际色彩浓厚。

费用：入场费

预售一成人：2,000 日圆、学生：1,000 日圆

当日发售一成人：2,500 日圆、学生：1,200 日圆

※参加合唱：3,000 日圆

垂询：鸣门市文化会馆

电话：088-685-7088

交通：乘 JR 鸣门线于“鸣门站”下车，乘车 5 分钟。

◆鲍鱼料理教室

(由岐町)

时间：2006 年 6 月 11 日（星期天）10:00 ~

地点：海部郡由岐町 由岐町中央公民馆 2F 調理室

内容：用由岐冲捕获的新鲜鲍鱼，教授制作鲍鱼饭、鲍鱼刺身、炸鲍鱼等奢侈料理。先来后到，定员教授。

费用：材料费 2,000 日圆

垂询：由岐町商工会

电话：0884-78-0249

交通：乘 JR 牟岐线于“由岐站”下车，车站前。

◆内妻绣球花节

(牟岐町)

时间：2006 年 6 月 25 日（星期天）10:00 ~ 15:00

地点：海部郡牟岐町内妻 旧国道沿线（约 2km）

内容：沿牟岐町内妻的旧国道，傲放着约 4,000 株绣球花。漫步在全长约 2 公里的路上，欣赏形形色色的绣球花。向先到的 300 名人士提

供茶水及草饼。售卖绣球花苗及地方特产。

垂询：牟岐町产业建设课

电话：0884-72-3420

交通：自德岛市乘车 1 小时 40 分钟。

美食栏

德岛县乡土风味

(春)

一个地方的乡土风味，来源于当地的风土，包含着先人的智慧。使用当地特有的材料，世代相传，值得我们倍加珍惜。

德岛县的乡土风味，有的现在还保存着，有的正在消亡。本文主要介绍一些德岛县具有代表性的菜式。或许有些您已经有所了解，但是通过这个机会，也许可以使您对德岛县的乡土风味有一个新的认识。

鲷鱼料理

产于旋涡激流中的鸣门鲷鱼，鱼肉紧实，味道鲜美，广为人知。捕获鲷鱼，主要是通过钓竿或小型定置网。用钓竿来钓时，春天主要用玉筋鱼、秋天主要用虾为钓饵。

鲷鱼茶泡饭是指用刚刚煮好的饭，在上面放上鲷鱼块，倒入煎茶，并加入少许的酱油。以前，打渔人家经常做鲷鱼寿司。家里先准备好寿司饭，等到渔船归航，渔人回家后中，麻利地割成三片鱼肉，捏成鲷鱼寿司。非常的简便而快捷。

竹筍饭

德岛县南部有竹筍的特产地。由春天至初夏，用从地下挖出的柔软的竹筍做成各式各样的家庭料理，使人们的餐桌更加丰富多彩。

海上鲣鱼拌菜

将鲣鱼肉打成细末，用洋葱碎、豆酱、味噌、以及胡萝卜末搅在一起。放在米饭上，倒入热开水，加少许酱油就好了。也有的地方做成汉堡包一样的圆形再下锅煎。以前渔民在船上常这样吃。

烤年糕

据说藩主蜂须贺家政公非常喜欢吃这种点心。

(摘自德岛县厅网站)

芒种

芒种，六月六日。农历书记载：“斗指巳为芒种，此时可种有芒之谷，过此即失效，故名芒种也”。就是说，芒种节气是最适合播种有芒的谷类作物。

由于我国地域辽阔，同一节气的气候特征也有差异。我国中部的长江中、下游地区，雨量增多，气温升高，进入连绵阴雨的梅雨季节，空气十分潮湿，天气异常湿热，各种衣物器具极易发霉，所以，在长江中下游地区把这种天气叫做“黄梅天”。在我国的江西省有谚语：“芒种夏至天，走路要人牵；牵的要人拉，拉的要人推。”短短几句话，反应了夏天人们的通病——懒散。其原因是夏季气温升高，空气中的湿度增加，体内的汗液无法通畅地散发出来。所以，暑令湿胜必多兼感，使人感到四肢困倦，萎靡不振。因此，在芒种节气里要注意增强体质，避免季节性疾病和传染病的发生。

芒种的养生重点要根据季节的气候特征，在精神调养上应该使自己的精神保持轻松、愉快的状态。起居方面，要晚睡早起，适当地接受阳光照射，以顺应阳气的充盛，利于气血的运行，振奋精神。夏日昼长夜短，中午小憩可助恢复疲劳，有利于健康。芒种过后，午时天热，人易汗出，衣衫要勤洗勤换。为避免中暑，芒种后要常洗澡，这样可使皮肤疏松，“阳热”易于发泄。

饮食调养方面，一般认为夏三月的饮食宜清补。在夏季人体新陈代谢旺盛，汗易外泄，耗气伤津之时，宜多吃具有祛暑益气、生津止渴的饮食。

芒种食谱——西红柿炒鸡蛋：

[配料] 西红柿 300 克，鸡蛋 3 个，精盐、味精、白糖个适量。

[做法] 西红柿洗净切片，鸡蛋大入碗内搅匀。油锅烧热，先将鸡蛋炒熟，盛入碗内；炒锅洗净，烧热放油，白糖入锅融化，把西红柿倒入锅内翻炒 2 分钟后，将鸡蛋、盐入锅同炒 3 分钟，放少许味精出锅即可。（糖尿病人不放白糖）

[功效] 生津止渴，养心安神。

6 月 21 日为夏至日，此时太阳直射北回归线，是北半球一年中白昼最长的一天。夏至这天虽然白昼最长，太阳角度最高，但并不是一年中天气最热的时候。大约在七月中旬到八月中旬，我国各地的气温均为最高。

夏至日是我国最早的日子。清代之前的夏至日全国放假一天，回家与亲人团聚畅饮。

从中医理论讲，夏至是阳气最旺的时节，养生要顺应夏季阳盛于外的特点，注意保护阳气，着眼于一个“长”字，就是说，夏季要神清气和，快乐欢畅，心胸宽阔，精神饱满，如万物生长需要阳光那样，对外界事物要有浓厚的兴趣，培养乐观外向的性格，以利于气机的通泄。起居调养，以顺应自然界阳盛阴衰的变化，宜晚睡早起。夏季炎热，“暑易伤气”若汗泄太过，令人头昏胸闷，心悸口渴，恶心甚至昏迷。安排室外工作和体育锻炼时，应避免烈日炽热之时，加强防护。合理安排午休时间，一为避免炎热之势，二可恢复疲劳之感。每日温水洗澡也是值得提倡的健身措施。另外，夏日炎热，腠理开泄，易受风寒湿邪侵袭，睡眠时不宜扇类送风，有空调的房间，室内外温差不宜过大，更不宜夜晚露宿。

运动调养也是养生中不可缺少的因素之一。最好选择在清晨或傍晚天气较凉爽时进行，场地宜选择在河湖岸边，公园庭院等空气新鲜的地方。

夏季气候炎热，人的消化功能相对较弱，因此，饮食宜清淡不宜肥甘厚味，要多食杂粮以寒其体，不可过食热性食物，以免助热；冷食瓜果当适可而止，不可过食，以免损伤脾胃；厚味肥腻之品宜少勿多。

夏至食谱——凉拌莴笋

[配料] 鲜莴笋 350 克，葱、香油、味精、盐、白糖各适量。

[做法] 莴笋洗净去皮，切成长条小块，盛入盘内加精盐搅拌，腌 1 小时，滗去水分，加入味精、白糖拌匀。将葱切成葱花撒在莴笋上，锅烧热放入香油，待油热时浇在葱花上，搅拌均匀即可。

[功效] 利五脏，通经脉。

（摘自中国网，有删节）

日语课堂

实用日语

——进入理发店的用语

烫发 パーマ編

私はパーマがかかりやすいので、あまり強く（パーマを）かけないでください。

我很容易烫卷，所以蒸气帽的时间不要太长。

私の髪はくせ毛です。我的头发有一缕容易翘。

ロッドをたてに巻いてください。请把卷发筒竖起来卷。

自然な感じにしてください。请做得感觉自然一些。

かかりにくい 不容易烫卷

横に 横卷

外巻きにしてください。（卷发筒）请朝外卷。

内巻きに 请朝里卷

ストレートパーマ 烫直发

縮毛矯正 离子烫

エクステンション 艺术接发

剪发 カット編

カットをお願いします。 请给我理发。

●●さんを指名できますか？能请**给我理发吗？

今のシルエットのまま、少し短くしてください。

请保留原来的发型，稍微剪短一点。

この写真のようにカットしてください。

请按这张照片的式样剪。

シャギーを入れてください。

请把发稍打散一些。

全体のボリュームを減らしたいですが。

想把头发削薄一些。

サイドをもう少し切ってください。

请把两侧头发修一下。

あまり短く切らないでください。

不要剪得太短。

後ろ 后面

トップ 刘海

シャンプーとブロー 洗后，吹干做造型。

染发 カラーリング編

今と同じぐらいの色で染めてください。

请染和现在差不多的颜色。

この冬はどんな色が流行っていますか？

今冬的流行色是什么？

赤みを強めに 偏红一点

こう少し暗い色に染めてください。

请染得稍微再深一点。

い色に染めたいのですが。想染稍微亮一点的颜色。

ここにメッシュを入れてください。

请给这里挑染一下。

白髪も染めてください。 白发也染一下。

明るい色 亮色

黄色を強めに 偏黄一点

中日对照谚语

(一)

1. “百闻不如一见” ---- 「百聞は一見に如かず」（ひやくぶんはいっけん にしかず）
2. “歪打正着” ---- 「怪我の功名」（けがのこうみょう）
3. “青出于蓝而胜于蓝” ---- 「青は藍より出でて藍より青し」（あおはあいよりいでてあいよりあおし）
4. “垂头丧气” ---- 「青菜に塩」（あおなにしお）
5. “光阴似箭” ---- 「光陰矢の如し」（こういんやのごとし）
6. “一年之计在于春” ---- 「一年の計は元旦にあり」（いちねんのけいはがんとんにあり）
7. “滴水穿石” ---- 「雨だれ石を穿つ」（あまだれいしをうがつ）
8. “功到自然成” ---- 「石の上にも三年」（いしのうえにもさんねん）
9. “满瓶不响，半瓶叮当” ---- 「空き樽は音高し」（あきだるはおとたかし）
10. “火烧眉毛” ---- 「足下に火がつく」（あしもとにひがつく）

（摘自网络）

通告欄

学习简单的德语

时间：自5月22日起，5、6月每周的星期一下午4：00至5：00。7月课程未定。

内容：以德语的基本语法的读与写为中心教学；以中学生一成人、初学者为对象。有空就别闷在家里了，借这个机会，轻轻松松学习德语吧！

参加费用：每次500日圆（场地费）；教材费约3000日圆左右。

场所：昭和コミュニティセンター（公民館）

**道路交通法部分修订
取缔违法停车**

修订内容主要有：

1. 导入对车辆所有人处以乱停放罚款的制度。
2. 民间的停车监督员也可监督违法停放。
3. 重点整治恶性、危险、给他人造成不便的违法乱停放，短时间停放也属取缔范围。

4. 如不缴纳乱停放罚款，则不予受理车检。

详情请登录 <http://www.police.tokushima.tokushima.jp/main.html> 查询。

**平成18年度日本語能力試験
実施案内（国内）**

1. 試験日

平成18年12月3日（日）

2. 試験地（予定）

北海道（札幌）、宮城県（仙台）、栃木県（小山）、埼玉県（さいたま、草加）、千葉県（千葉）、東京都、神奈川県（横浜・相模原）、富山県（富山）、長野県（松本）静岡県（静岡）愛知県（名古屋・三好）岐阜県（岐阜）、京都府（京都）、大阪府（豊中・和泉）、兵庫県（神戸）、広島県（東広島）、香川県（高松）、福岡県（福岡・久留米）、大分県（別府）、沖縄県（那覇）

3. 出願の手続

(1) 願書：平成18年7月3日（月）から1部500円で全国主要書店で販売

(2) 受験料：5,500円（消費税を含む。）

(3) 受付期間：平成18年7月3日（月）～9月5日（火）消印有効

追加受付期間：*空席がある場合のみ

平成18年9月12日（火）～10月4日（水）消印有効
別途、追加受付手数料3,000円が必要です。

(4) 受験票の送付：平成18年10月27日（金）予定

4. 問い合わせ先（国内）

財団法人日本国際教育支援協会 日本語教育普及課
日本語能力試験係

電話 03（5454）5577

ホームページ <http://www.jees.or.jp>

■ 発行 ■

地址：〒770-0831

徳島市寺島本町西1-61

クレメントプラザ6F

TEL 088-656-3303

FAX 088-652-0616

<http://www.topia.ne.jp>

E-mail: topia@fm.nmt.ne.jp



■ 発行 ■

地址：〒770-8570

徳島県県民環境部文化国際課

徳島市万代町1-1

TEL 088-621-2028

FAX 088-621-2850

<http://www.pref.tokushima.jp>

主编：赵军

受け止めていますか、人権の重み